

## Podcast 39

M - Bom, deixa ver se o senhor Tiago atende o telefone.

C - Olha, enquanto fazes isso, eu vou ali à cabeleireira nova, que abriu ao lado do talho, a ver se me atendem.

M - Está bem, até já.

C - Tchau

T - Estou.

M - Estou, Tiago. Então rapaz, tudo em forma?

T - Ah, Marlon, tudo. Diz coisas!

M - Olha, já tens planos para Sexta?

T - Isso depende da proposta.

M - Oh, lá estás tu! Estávamos a pensar em dar um saltinho à praia. O que é que dizes?

T - Boa ideia. A Patrícia está sempre a queixar-se que ainda não fomos à praia este verão. Além disso tu precisas de apanhar um bronze, estás um bocadinho branquinho.

M - *Diz o roto ao nu!*

T - Vá lá, onde é que queres ir?

## Not in Textbook Moment:

### Diz o roto ao nu!

#### Literal meaning:

says the holey to the naked one

#### Colloquial Meaning:

highlights the irony of a situation when the accuser is as guilty as the accused.

**Equivalent expression in English:**

- Takes one to know one
- The pot calling the kettle back

**In Context:**

Epá tu cantas muito mal! Other person replies: olha, diz o roto ao nu!